

Set supporto top case - 96782151AA**Top Case Support Set - 96782151AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.

**Attenzione**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

**Importante**

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

**Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

**Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

**Note**

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

**Note**

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.

**Warning**

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.

**Important**

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.

**Notes**

It provides useful information about the current operation.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes**Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

**Warning**

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

**Notes**

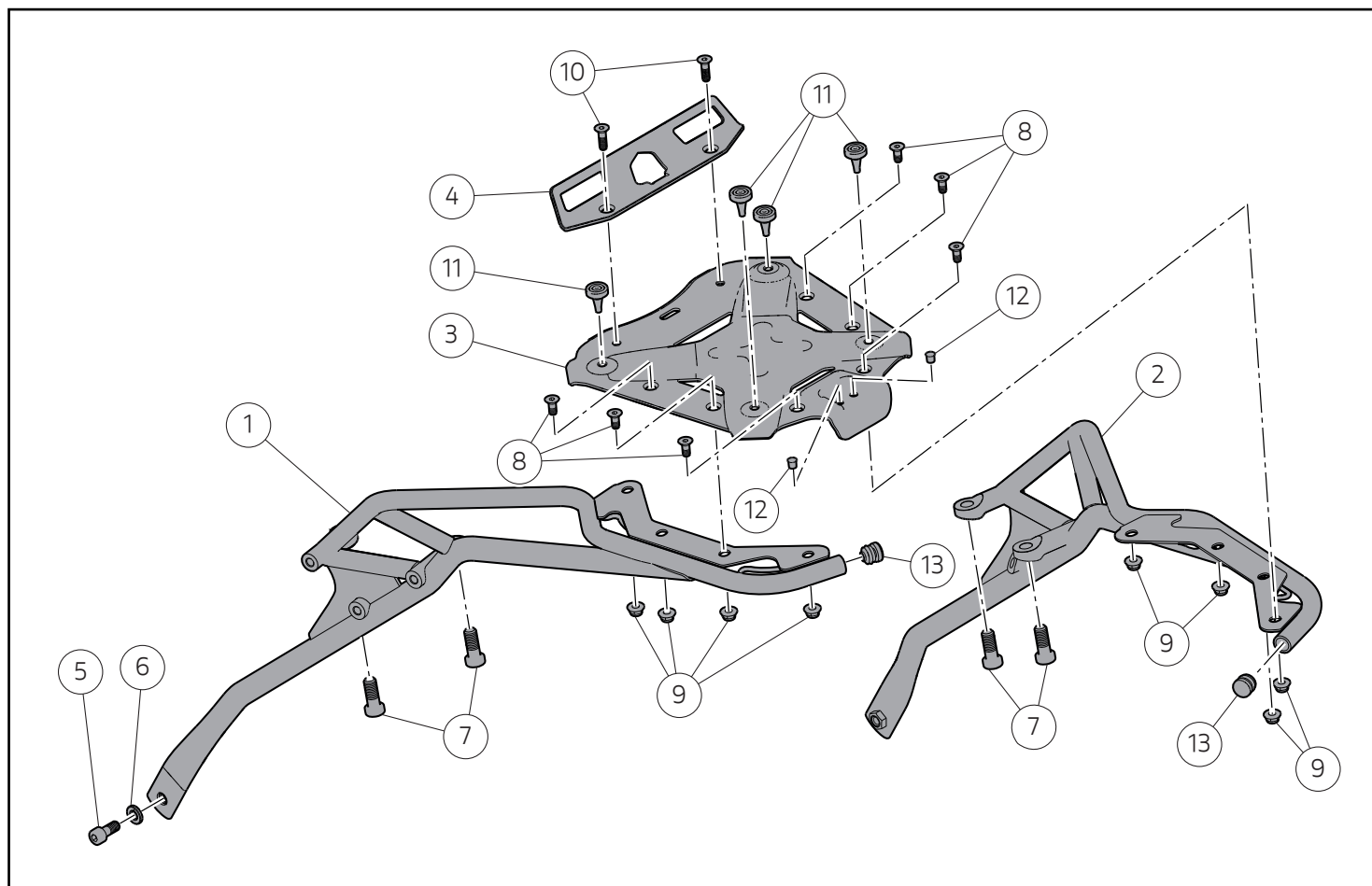
The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.

**Notes**

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.

**Warning**

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

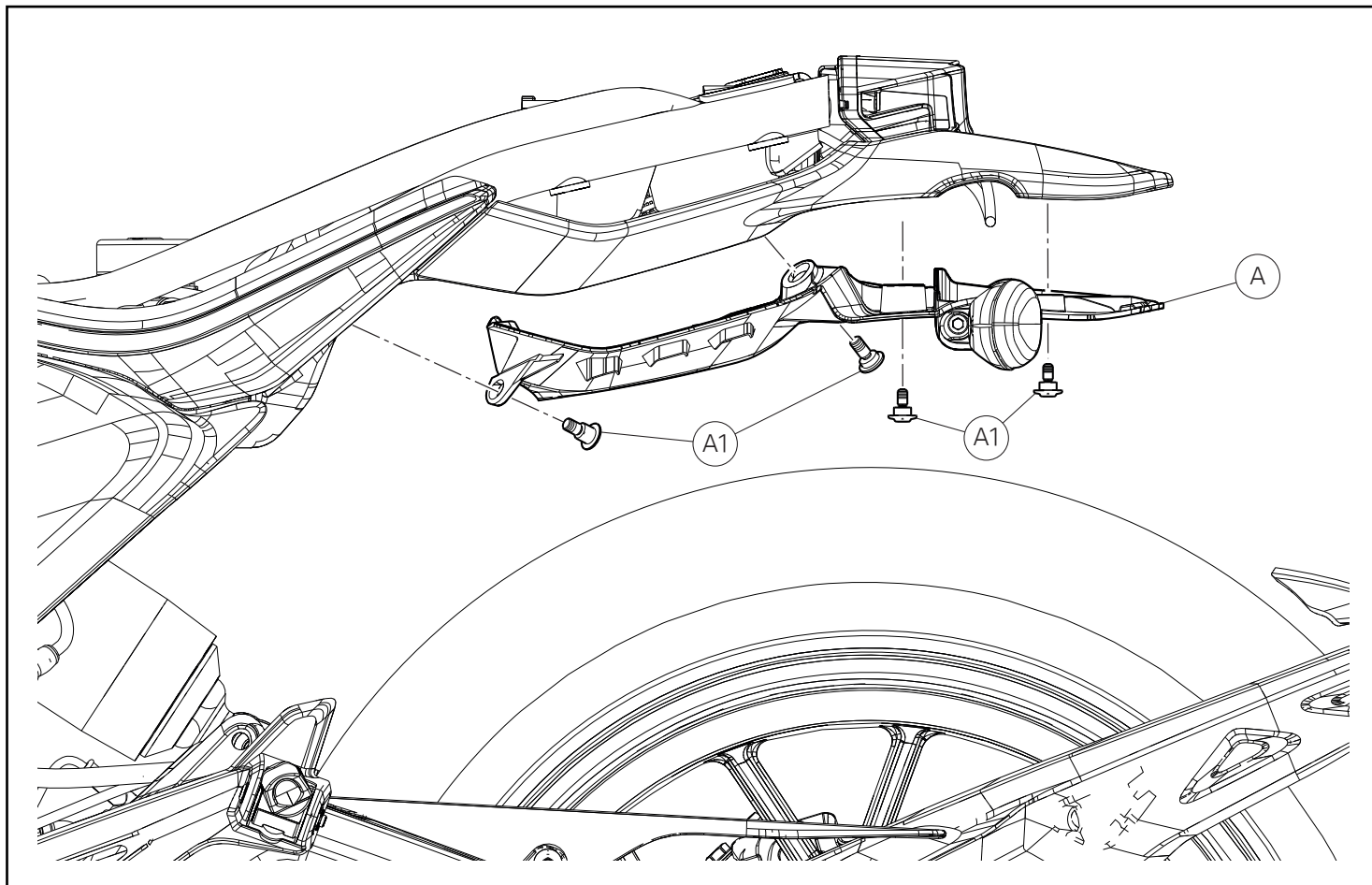
I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Telaio sinistro	LH frame
2	Telaio destro	RH frame
3	Piastra portapacchi	Luggage rack plate
4	Staffa aggancio anteriore	Front coupling bracket
5	Vite TCEI M8x18	TCEI screw M8x18
6	Distanziale D8	Spacer D8
7	Vite TCEIR M10x25	TCEIR screw M10x25
8	Vite TSPEI M6x14	TSPEI screw M6x14
9	Dado M6	M6 nut
10	Vite TSPEI M6x20	TSPEI screw M6x20
11	Tampone in gomma	Rubber block
12	Tappo	Plug
13	Tappo in plastica	Plastic plug



Smontaggio componenti originali

Rimozione paraspruzzi codone

Svitare le n.4 viti (A1) dal lato sinistro del codone, e rimuovere le allo stesso modo le n.4 viti dal lato destro. Abbassare il paraspruzzi codone (A) sorreggendolo adeguatamente evitando di danneggiare i cablaggi degli indicatori di direzione posteriori, che rimarranno attaccati.



Note

Eeguire la pulizia delle n.8 viti (A1) e relative madreviti dai residui di frena filetti. Conservare le n.8 viti (A1).



Note

La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFTE" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrangente posteriore".

Removing the original components

Removing the tail guard splash guard

Loosen the 4 screws (A1) on the left side of the tail guard, and remove the four screws on the right side. Lower the tail guard splash guard (A) by supporting it adequately without damaging the rear turn indicator wiring, which will remain attached.



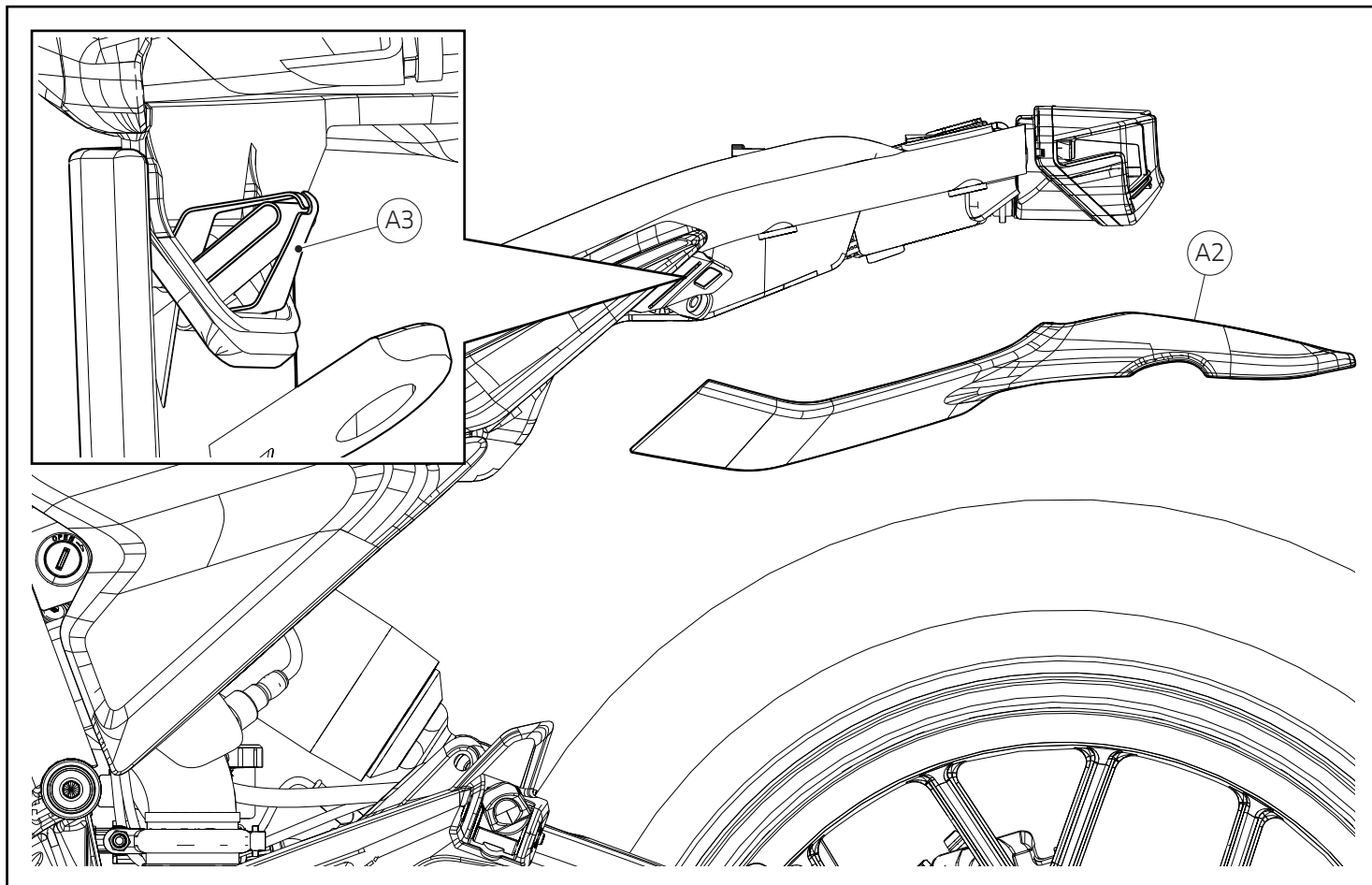
Notes

Clean the 8 screws (A1) and the relevant nut threads of threadlocker residue. Keep no.8 screws (A1).



Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" and "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.



Rimozione parafrangente posteriore

Operando sul lato sinistro del parafrangente posteriore (A2) scangiare la clip di fissaggio (A3), ripetere l'operazione anche dal lato destro. Rimuovere verso il basso il parafrangente posteriore (A2).



Note

La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFTE" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrangente posteriore".

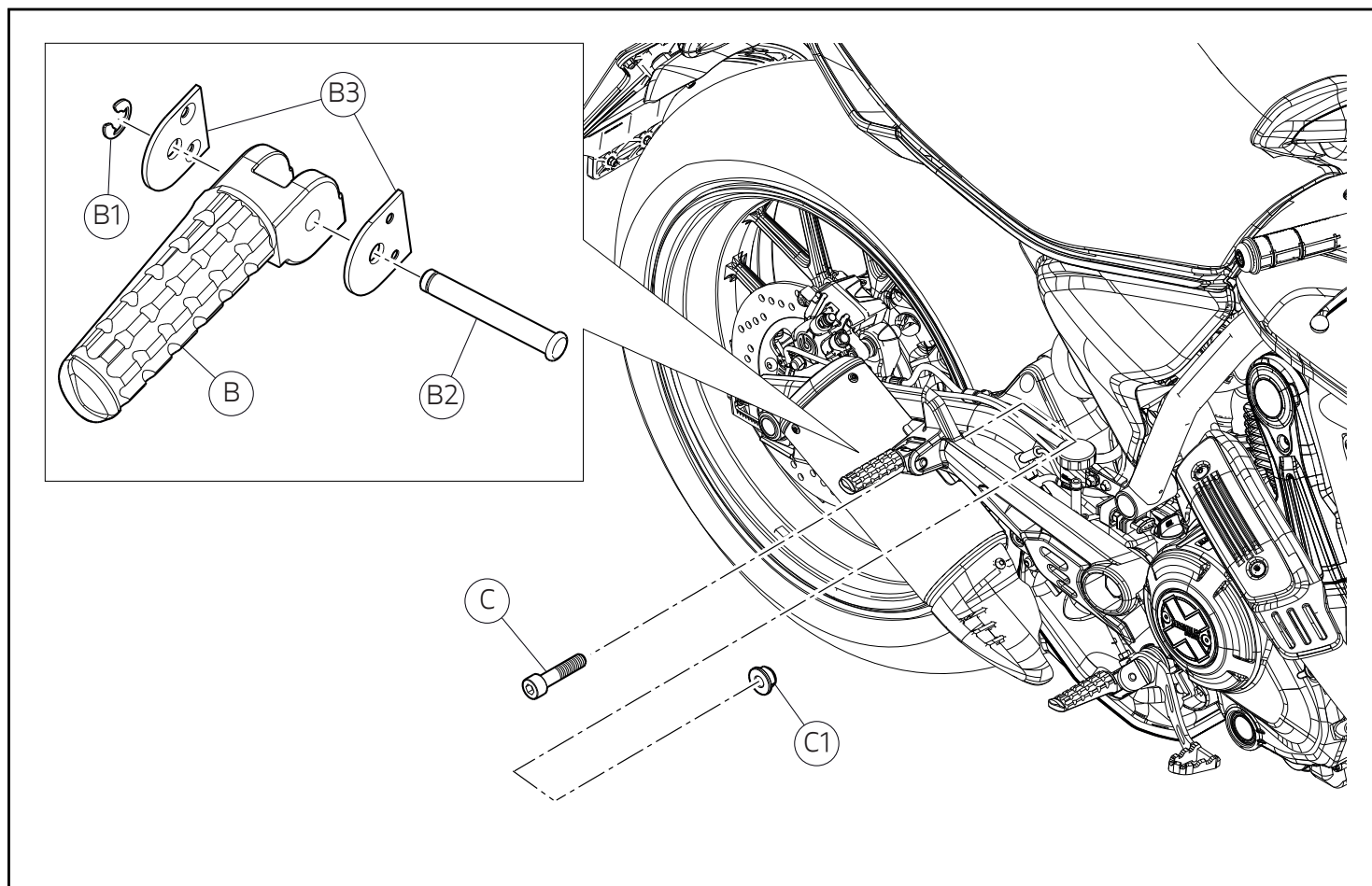
Removing the rear mudguard

Working on the LH side of the rear mudguard (A2) release the retaining clip (A3), repeat the operation on the RH side. Remove the rear mudguard (A2) by moving it down.



Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" AND "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.



Smontaggio pedalina passeggero destra

Operando dal lato destro del motoveicolo, rimuovere l'anello di sicurezza (B1), sfilare il perno (B2). Rimuovere la pedalina passeggero destra (B) e le n.2 piastre (B3). Conservare la pedalina (B) e i suoi componenti.

Smontaggio fissaggi silenziatore

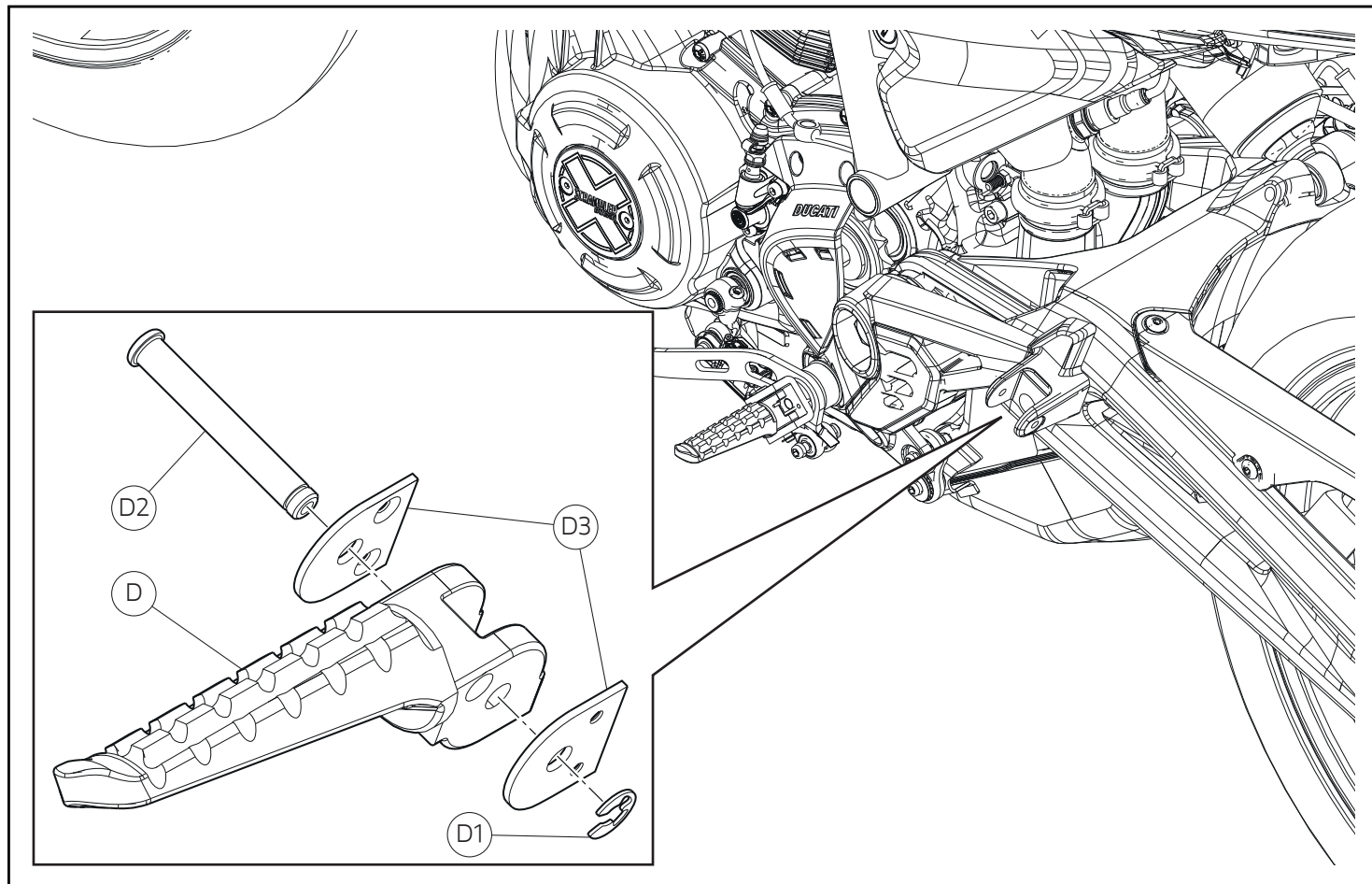
Svitare il dado (C1) e la vite (C). Conservare la vite (C) e il dado (C1).

Removing the RH passenger footpeg

By working on RH side of the motorcycle, remove safety ring (B1), slide out pin (B2). Remove RH passenger footpeg (B) and no.2 plates (B3). Keep footpeg (B) and its components.

Removing the silencer fasteners

Loosen nut (C1) and screw (C). Keep screw (C) and nut (C1).

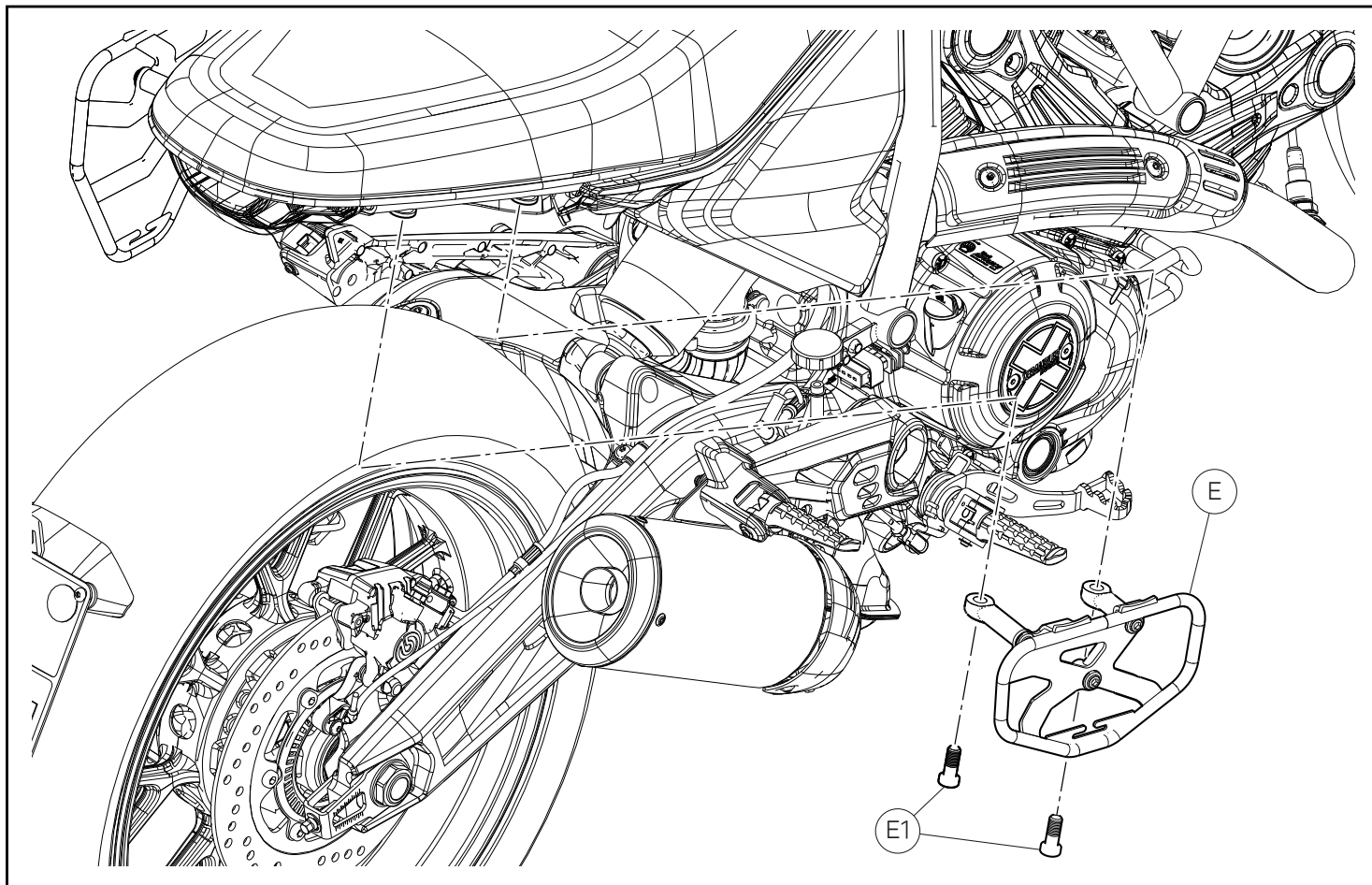


Smontaggio pedalina passeggero sinistra

Operando dal lato sinistro del motoveicolo, rimuovere l'anello di sicurezza (D1), sfilare il perno (D2). Rimuovere la pedalina passeggero sinistra (D) e le n.2 piastre (D3). Conservare la pedalina (D) e i suoi componenti.

Removing the LH passenger footpeg

By working on LH side of the motorcycle, remove safety ring (D1), slide out pin (D2). Remove the LH passenger footpeg (D) and no.2 plates (D3). Keep footpeg (D) and its components.



Smontaggio staffa per borsa laterale destra (Con Set staffe per borse laterali morbide presente)

Operando dal lato destro del motoveicolo svitare le n.2 viti (E1) e rimuovere la staffa per borsa laterale destra (E).



Note

Per il rimontaggio della staffa per borsa destra (E) successivamente al montaggio del Set top case si rimanda all'Istruzione del Set staffe per borse laterali morbide.

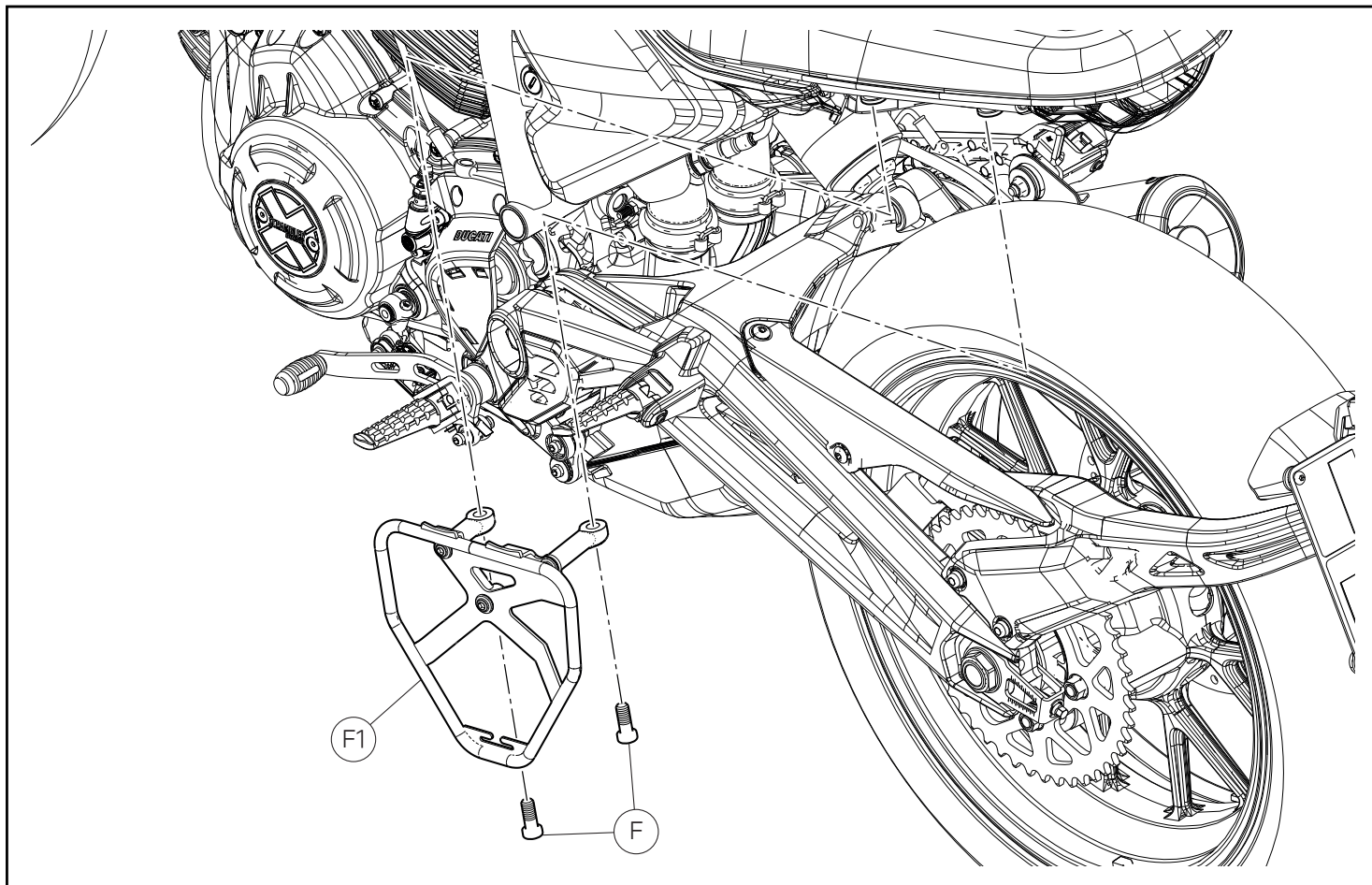
Removing the bracket for the right side pannier (With bracket set for soft side panniers)

Working on motorcycle RH side, loosen no.2 screws (E1) and remove RH bracket for the right side pannier (E).



Notes

To refit the bracket for the right pannier (E) following the installation of the top case set, refer to the Instruction for the bracket set for the soft side panniers.



Smontaggio staffa per borsa laterale sinistra (Con Set staffe per borse laterali morbide presente)

Operando dal lato sinistro del motoveicolo svitare le n.2 viti (F1) e rimuovere la staffa per borsa laterale sinistra (F).



Note

Per il rimontaggio della staffa per borsa sinistra (F) successivamente al montaggio del Set top case si rimanda all'Istruzione del Set staffe per borse laterali morbide.

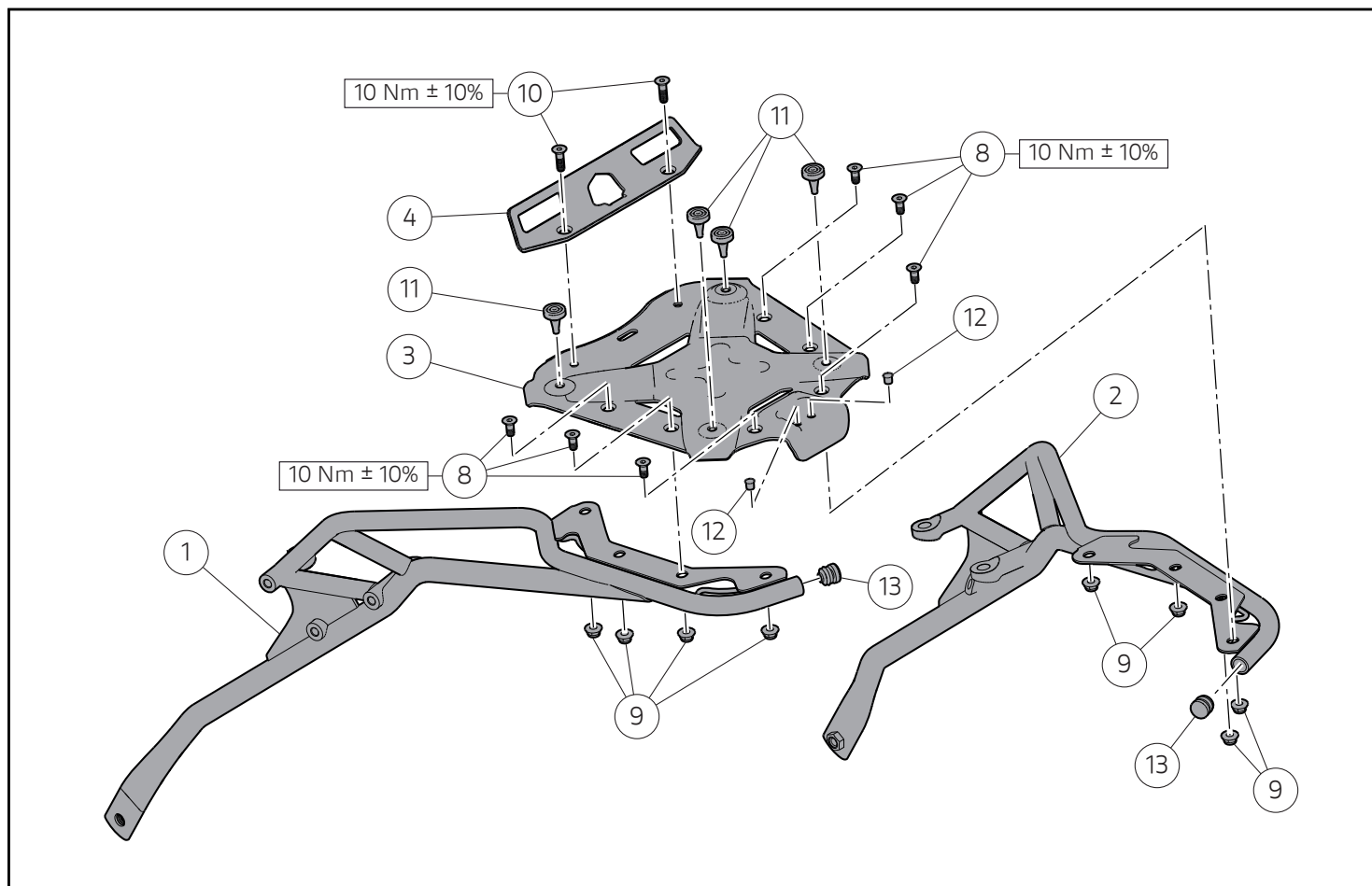
Removing the bracket for the left side pannier (With bracket set for soft side panniers)

Working on motorcycle LH side, loosen no.2 screws (F1) and remove LH bracket for the left side pannier (F).



Notes

To refit the bracket for the left pannier (F) following the installation of the top case set, refer to the Instruction for the bracket set for the soft side panniers.



Montaggio componenti set



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio supporto top case

Infilare i n.2 tappi in plastica (13) nel telaio sinistro (1) e nel telaio destro (2). Posizionare la piastra portapacchi (3) sul telaio sinistro (1) e sul telaio destro (2). Impuntare le n.6 viti (8) con i relativi n.6 dadi (9). Posizionare la staffa aggancio anteriore (4) sulla piastra portapacchi (3) e impuntare le n.2 viti (10) con i relativi n.2 dadi (9). Serrare alla coppia indicata le n.6 viti (8) e le n.2 viti (10). Inserire i n.4 tamponi in gomma (11) negli appositi fori della piastra portapacchi(3).

Assembling the set components

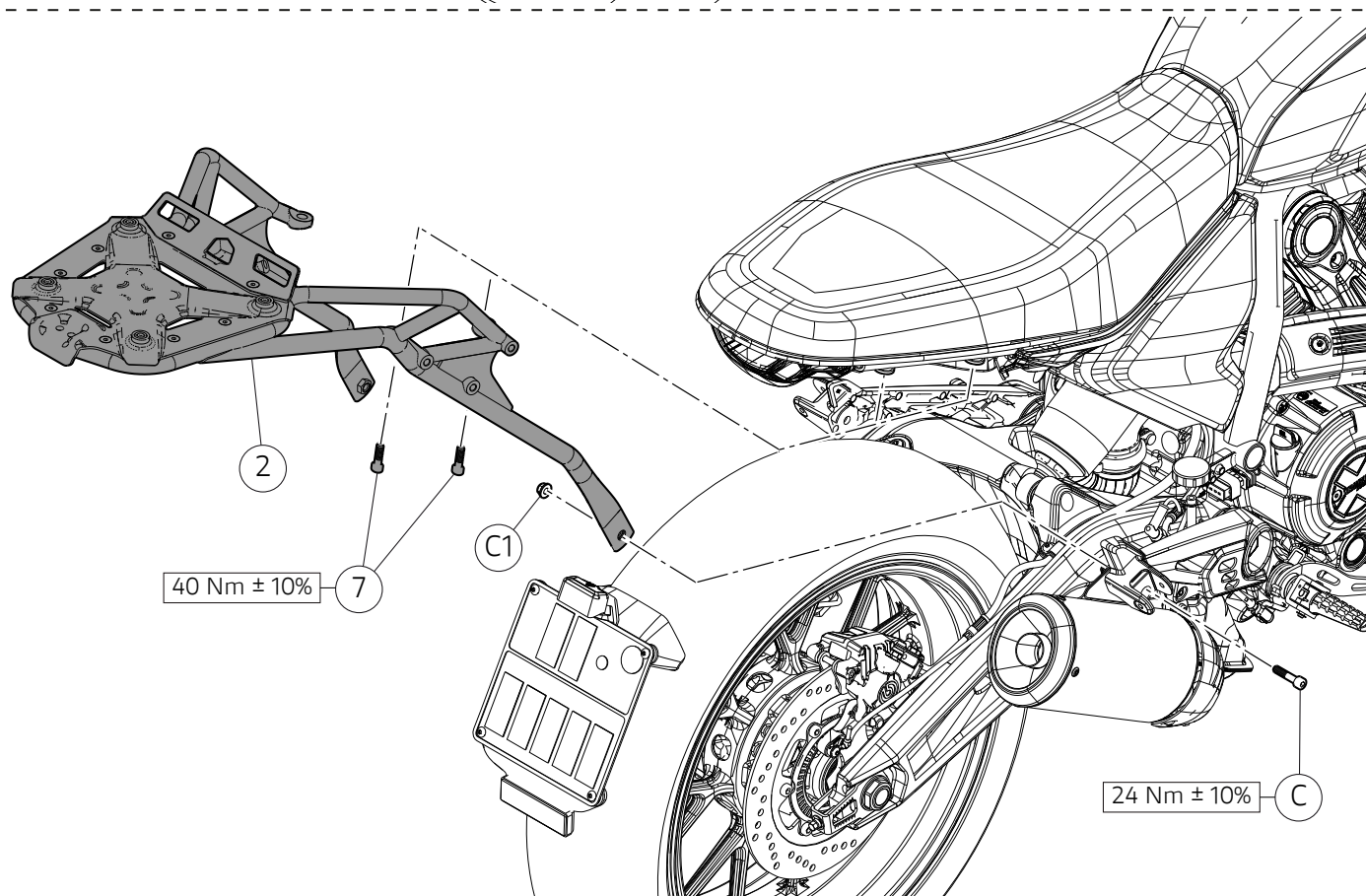
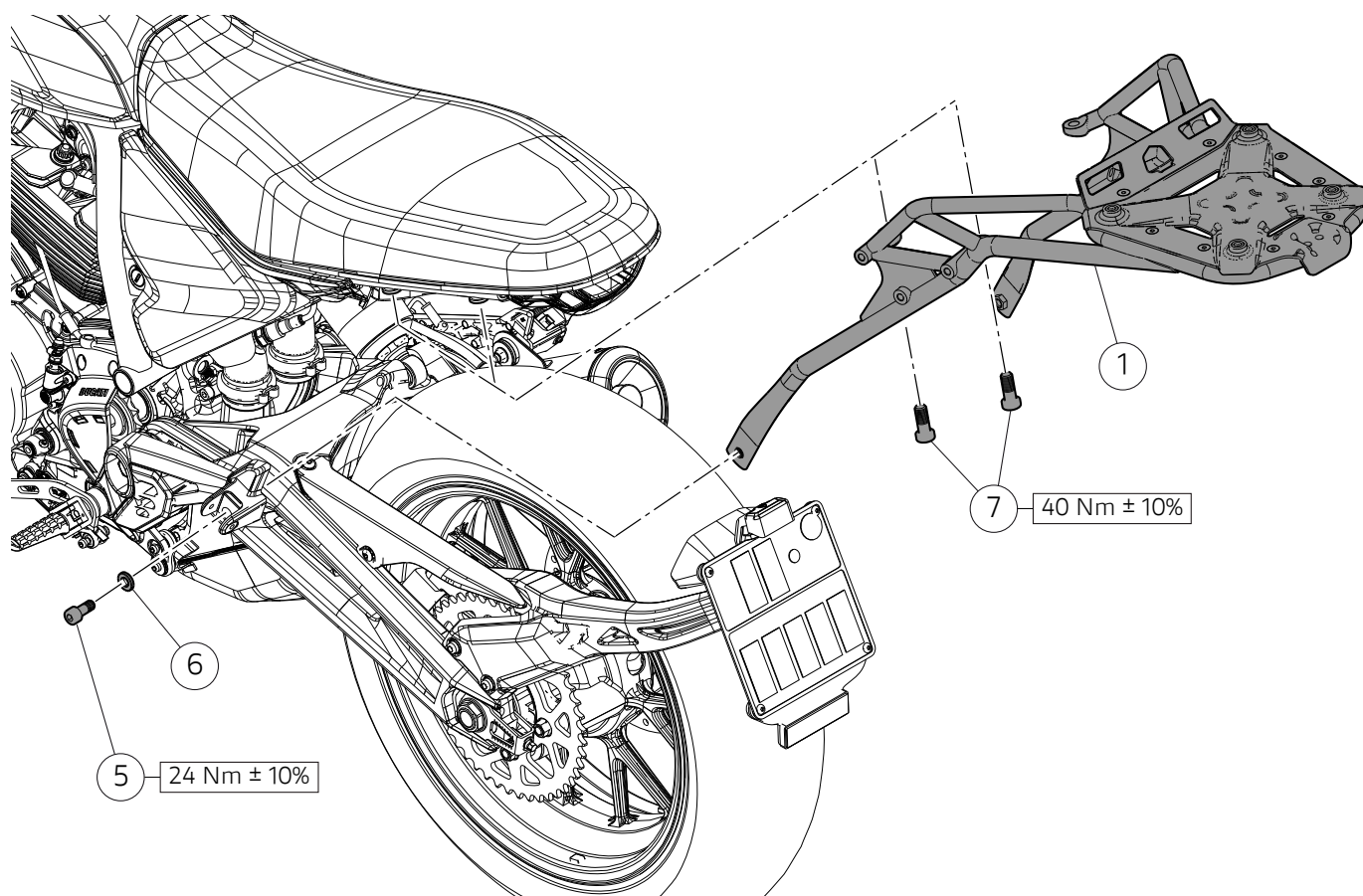


Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Prefitting the Top Case support

Insert the 2 plastic plugs (13) into the left frame (1) and right frame (2). Position the luggage rack plate (3) on the left frame (1) and right frame (2). Start no.6 screws (8) and their no.6 nuts (9). Position the front mount bracket (4) on luggage rack plate (3) and start no.2 screws (10) with the relevant no.2 nuts (9). Tighten no.6 screws (8) and no.2 screws (10) to the specified torque. Insert the no.4 rubber blocks (11) in the holes provided in the luggage rack plate (3).

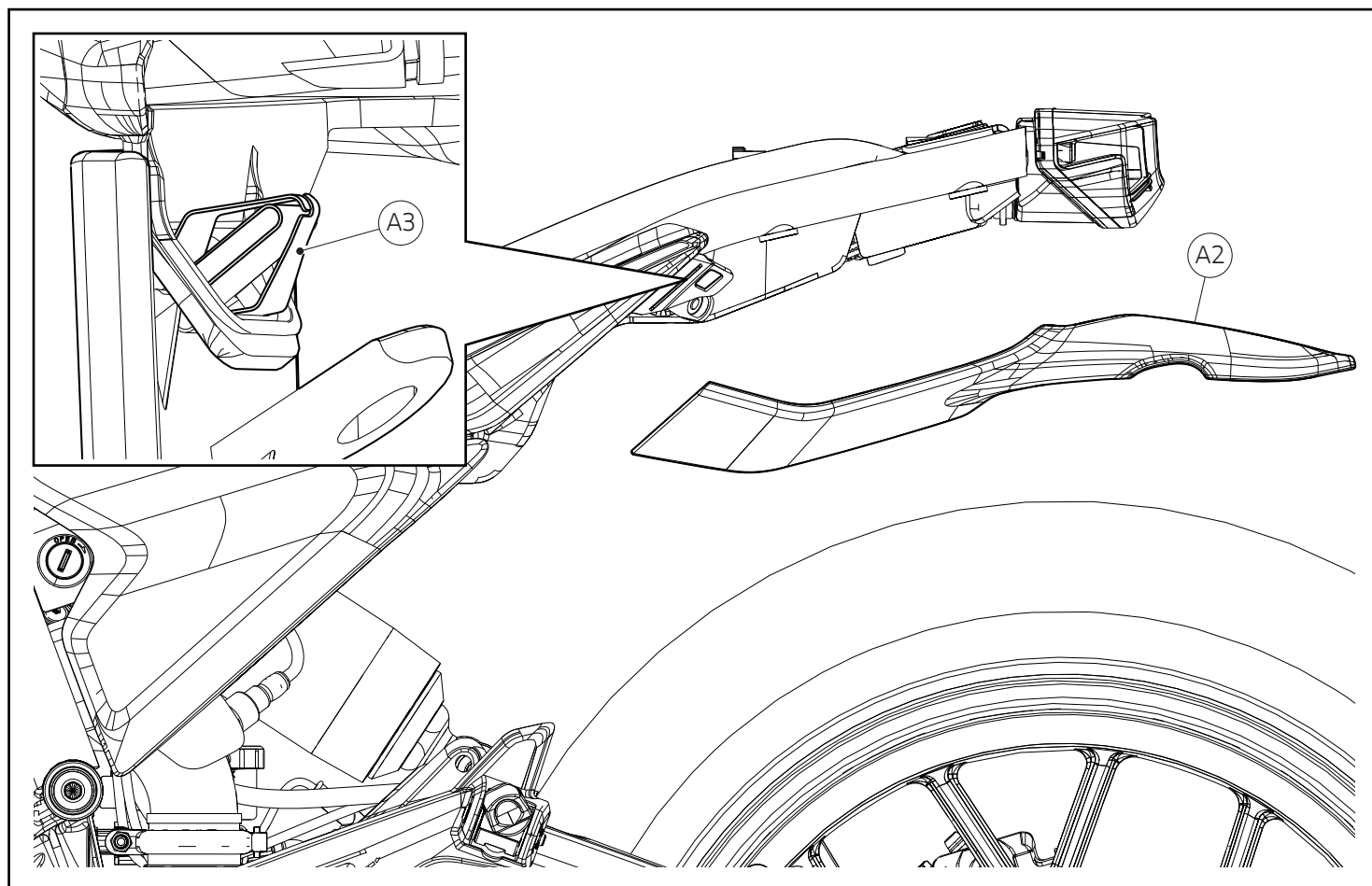


Montaggio supporto top case

Montare il supporto top case preesistentemente assemblato prestando attenzione al corretto posizionamento del telaio sinistro (1) e del telaio destro (2). Impuntare le n.4 viti (7) tra supporto e telaio del motoveicolo. Operando sul lato sinistro del motoveicolo impuntare la vite (5) con il relativo distanziale (6). Operando sul lato destro del motoveicolo impuntare la vite (C) con il relativo dado (C1). Serrare alla coppia indicata le n.4 viti (7), la vite (5) e la vite (C).

Installing the Top Case support

Fit the pre-assembled top case support paying attention to the correct positioning of the left frame (1) and right frame (2). Start the no.4 screws (7) between the support and the motorbike frame. Working on motorcycle left side, start screw (5) with the relevant spacer (6). Working on motorcycle right side, start screw (C) with the relevant nut (C1). Tighten no.4 screws (7), screw (5) and screw (C) to the specified torque.



Rimontaggio parafrangente posteriore

Posizionare il parafrangente posteriore (A2) e riagganciare la clip (A3) sul lato sinistro e analogamente sul lato destro del motoveicolo..



Note

La procedura descritta in questa pagina riguarda la versione "ICON", per le versioni "NIGHTSHIFT" "FULL THROTTLE" fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio parafrangente posteriore".

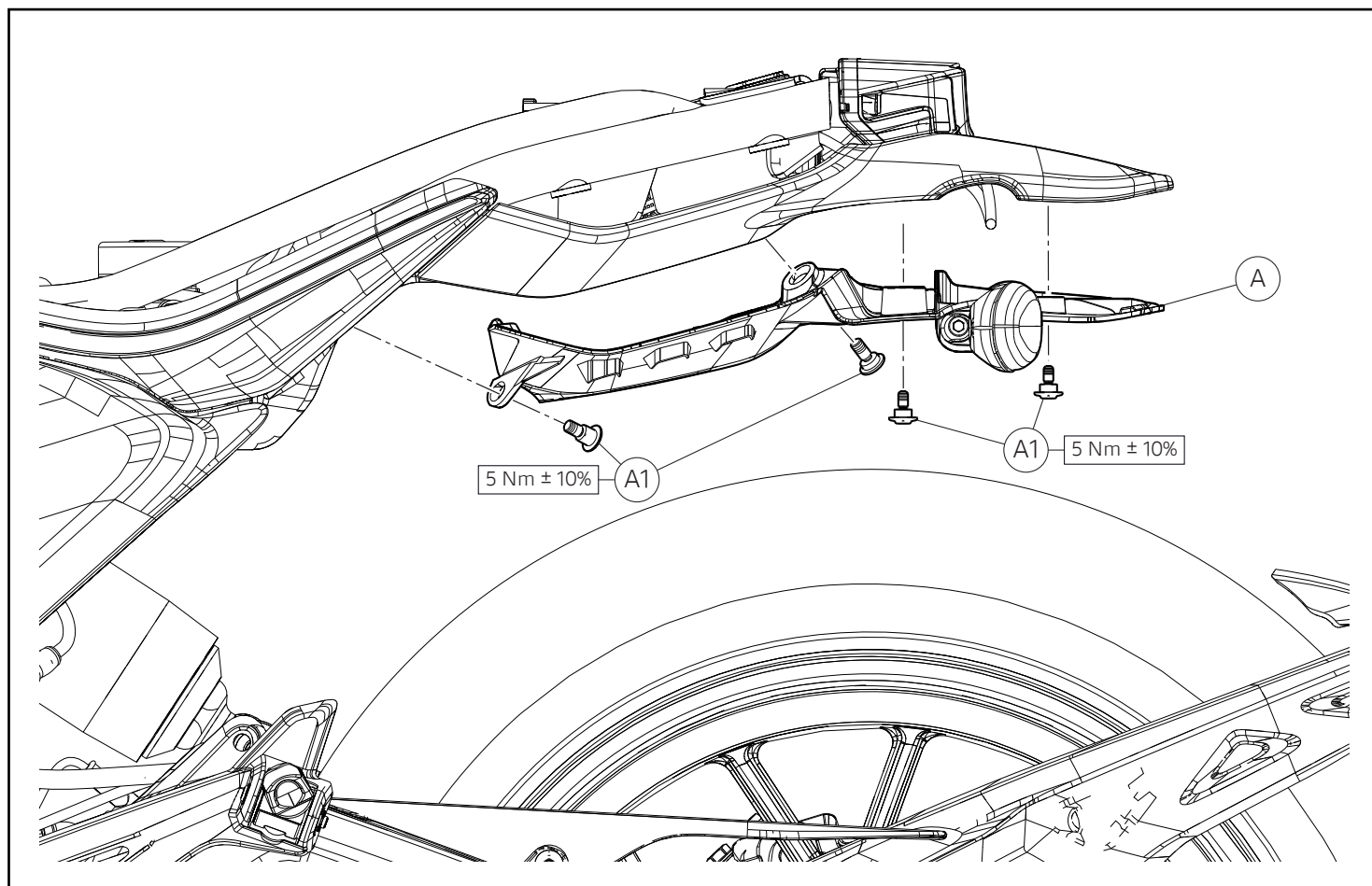
Refitting the rear mudguard

Position the rear mudguard (A2) and re-engage the clip (A3) on the LH side and, in the same way, on the RH side of the motorcycle.



Notes

The procedure described in this page applies to "ICON" version, for "NIGHTSHIFT" AND "FULL THROTTLE" versions refer to section "Removing the rear mudguard" of the workshop manual.

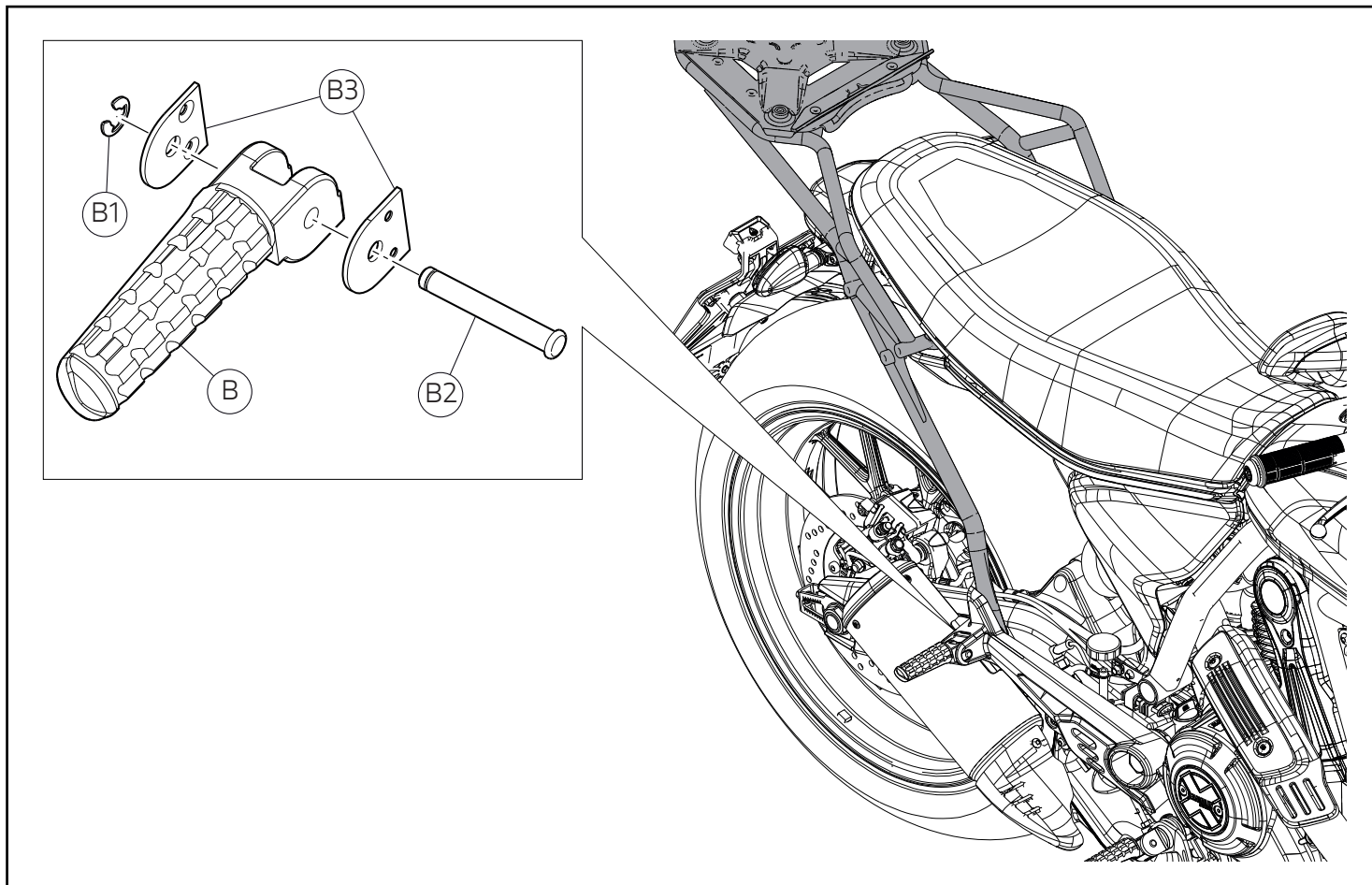


Rimontaggio paraspruzzi codone

Applicare della LOCTITE 243 sui filetti delle n.8 viti (A1). Impuntare le n.4 viti (A1) sul lato sinistro e allo stesso modo impuntare le n.4 viti (A1) sul lato destro. Serrare le n.8 viti (A1) alla coppia indicata.

Refitting the tail guard splash guard

Apply LOCTITE 243 on the thread of no.8 screws (A1). Start the 4 screws (A1) on the left side and the four screws (A1) on the right side. Tighten no. 8 screws (A1) to the specified torque.

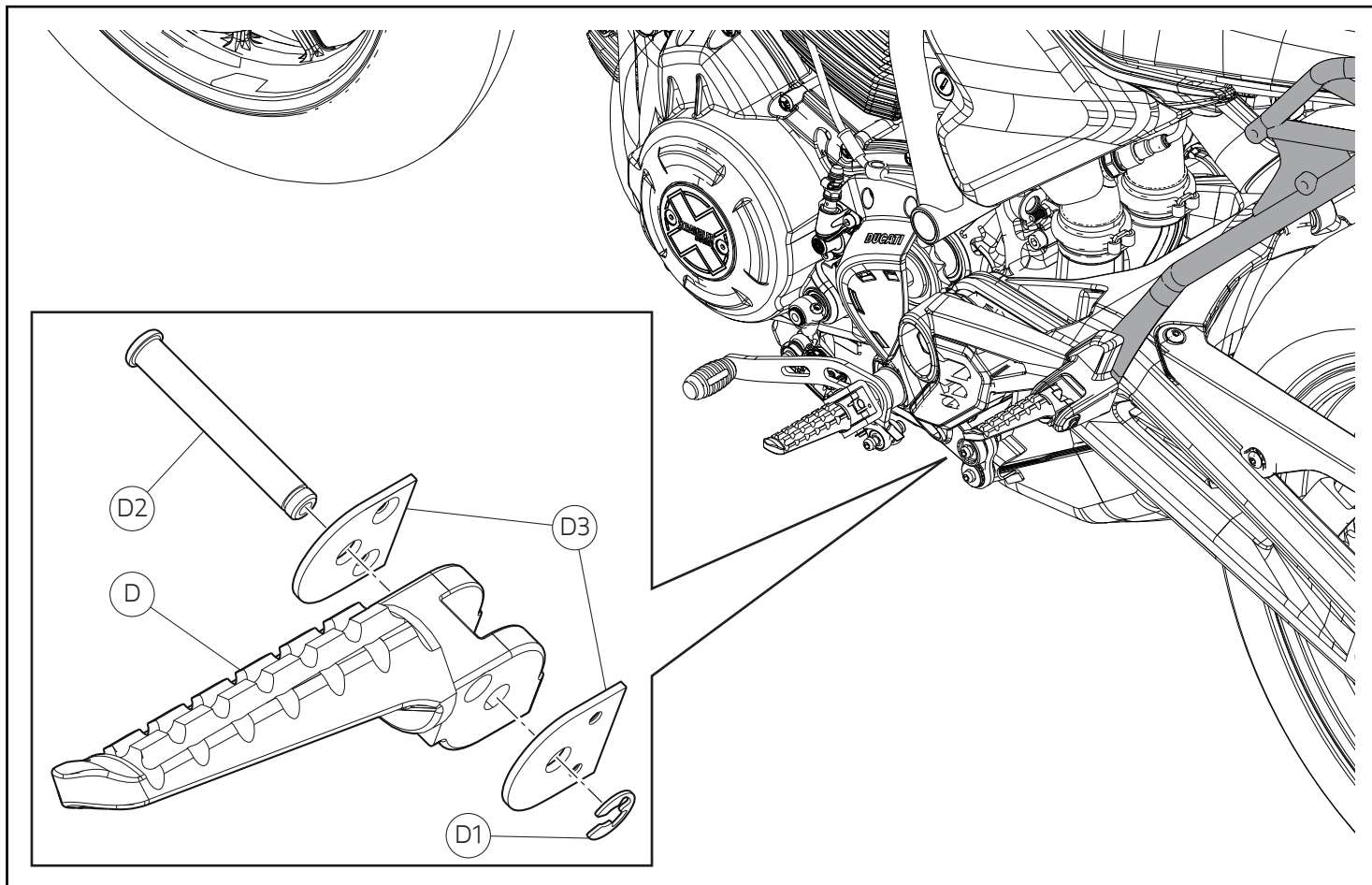


Montaggio pedalina passeggero destra

Operando dal lato destro del motoveicolo posizionare le n.2 piastre (B3). Posizionare la pedalina passeggero destra (B) e infilare il perno (B2). Montare l'anello di sicurezza (B1).

Fitting the RH passenger footpeg

Working on motorcycle RH side, position no.2 plates (B3). Position the RH passenger footpeg (B) and insert pin (B2). Fit the safety ring (B1).



Montaggio pedalina passeggero sinistra

Operando dal lato sinistro del motoveicolo posizionare le n.2 piastre (D3). Posizionare la pedalina passeggero sinistra (D) e infilare il perno (D2). Montare l'anello di sicurezza (D1).

Fitting the LH passenger footpeg

Working on motorcycle LH side, position no.2 plates (D3). Position the LH passenger footpeg (D) and insert pin (D2). Fit the safety ring (D1).

Note / Notes

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。